



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2008/17
7 mars 2008

FRANÇAIS:
Original: ANGLAIS
ANGLAIS et FRANÇAIS SEULEMENT

CONSEIL ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Forum mondial de l'harmonisation des Règlements
concernant les véhicules

Groupe de travail de la sécurité passive

Quarante-troisième session
Genève, 19-23 mai 2008
Point 20 e) de l'ordre du jour provisoire

QUESTIONS DIVERSES

Proposition de projet d'amendements au Règlement n° 21
(aménagement intérieur)

Proposition de projet de rectificatif 2 à la révision 2 du Règlement n° 21

Proposition communiquée par l'expert de l'Inde *

Le texte reproduit ci-après a été établi par l'expert de l'Inde; il a pour objet d'apporter des éclaircissements sur la procédure d'essai avec tête d'essai prévue dans le Règlement n° 21. Il est fondé sur un document informel (n° GRSP-42-13) distribué à la quarante-deuxième session du Groupe de travail de la sécurité passive (GRSP). Les modifications qu'il est proposé d'apporter au texte actuel du Règlement sont indiquées en caractères gras ou en caractères barrés.

* Conformément au programme de travail pour 2006-2010 du Comité des transports intérieurs (ECE/TRANS/166/Add.1, Activité 02.4), la mission du Forum mondial est de mettre au point, d'harmoniser et de mettre à jour les Règlements en vue d'améliorer les caractéristiques fonctionnelles des véhicules en matière de sécurité passive. Le présent document est soumis en vertu de ce mandat.

A. PROPOSITION

Annexe 4

Paragraphe 1.2.2, modifier comme suit:

«1.2.2 La tête d'essai est équipée de deux accéléromètres ~~et d'un capteur de vitesse,~~
pouvant mesurer les valeurs dans la direction de l'impact.».

Paragraphe 1.3.2, modifier comme suit:

«1.3.2 Vitesse:

**un appareillage externe d'enregistrement de la vitesse est installé pour
enregistrer la vitesse de l'élément de frappe avant l'impact. La précision de
cet instrument devrait être la suivante:**

Précision: ...».

B. JUSTIFICATION

Dans tous les essais de choc à la tête, le dispositif de mesure de la vitesse ne fait pas partie de la fausse tête. Il s'agit d'un dispositif externe fixe à faisceaux optiques ou non optiques qui est couramment utilisé.

C. LA DÉLÉGATION INDIENNE COMMUNIQUERA DE PLUS AMPLES PRÉCISIONS ET FORMULERA DES PROPOSITIONS CONCRÈTES CONCERNANT LES PROPOSITIONS CI-APRÈS CONTENUES DANS LE DOCUMENT INFORMEL N° GRSP-42-13.

1. Utilisation du point «R» en lieu et place du point «H»
2. Inclusion d'une nouvelle procédure d'essai de choc à la tête
